



Konsolidované znění novelizovaného zákona ze dne 11. srpna 2006 o kontrole tabáku

(Výňatky)

První soubor změn je vyznačen tučně.

Druhý soubor změn je vyznačen tučně a zvýrazněn žlutě.

Článek 1. Účelem tohoto zákona je zavést opatření na kontrolu tabáku v zájmu veřejného zdraví.

Článek 2 Pro účely tohoto zákona:

- a) **1.** „tabákovými výrobky“ se rozumí všechny výrobky určené ke kouření, šňupání, sání nebo žvýkání, pokud jsou, byť i jen částečně, vyrobeny z tabáku, ať už geneticky modifikovaného či nikoli, jakož i výrobky určené ke kouření, i když tabák neobsahují, s jedinou výjimkou cigaret a kuřáckých výrobků, které jsou určeny k léčebnému použití a které jsou nabízeny jako potlačující chuť kouřit nebo snižující závislost na tabáku.
- b) **2.** „tabákem pro orální užití“ se rozumí všechny výrobky určené k orálnímu užití, s výjimkou výrobků určených ke kouření nebo žvýkání, vyrobené zcela nebo částečně z tabáku ve formě prášku, jemných částic nebo jakékoli kombinace těchto forem – zejména těch, které jsou předkládány v porcovaných sáčcích nebo porézních sáčcích – nebo ve formě připomínající jedlou potravinu;
- e) **3.** „reklamou“ se rozumí jakákoli forma obchodního sdělení, jejímž účelem nebo účinkem je přímá nebo nepřímá propagace tabákového výrobku;
- e) **4.** „sponzorstvím“ se rozumí jakákoli forma veřejného nebo soukromého příspěvku na událost, činnost nebo jednotlivce, jejímž cílem nebo přímým či nepřímým účinkem je propagace tabákového výrobku;
- e) **5.** „stravovacím zařízením“ se rozumí jakékoli veřejně přístupné prostory, kde se připravují nebo podávají jídla ke konzumaci na místě nebo jinak, a to i bezplatně;
- f) **6.** „pohostinstvím“ se rozumí jakékoli veřejně přístupné prostory, jehož hlavní nebo vedlejší činností je prodej nebo nabízení, a to i bezplatně, alkoholických nebo nealkoholických nápojů ke konzumaci v daném prostoru nebo k odnášení;
- g) **7.** „tabákovým výrobkem, který neprodukuje kouř“ se rozumí tabákový výrobek, který nevyužívá žádný proces spalování, včetně žvýkacího tabáku, šňupacího tabáku a orálního použití;
- h) **8.** „novým tabákovým výrobkem“ se rozumí tabákový výrobek, který nespadá do žádné z těchto kategorií: cigarety, tabák k ručnímu balení cigaret, dýmkový tabák, tabák do vodní dýmky, doutníky, doutníčky, žvýkací tabák, šňupací tabák nebo tabák pro orální použití;
- h) **9.** „bylinným výrobkem určeným ke kouření“ se rozumí výrobek na bázi rostlin, bylin nebo ovoce, který neobsahuje tabák a který se může užívat prostřednictvím spalovacího procesu;



j) 10. „tabákovými výrobky určenými ke kouření“ rozumí tabákové výrobky jiné než tabákový výrobek, který neprodukuje kouř;

k) 11. „elektronickou cigaretou“ se rozumí výrobek nebo jakákoli součást takového výrobku nebo zařízení, včetně náplně, zásobníku a zařízení bez náplně nebo zásobníku, které lze pomocí náustku používat ke konzumaci výparů nebo inhalaci jakékoli látky obsahující nebo neobsahující nikotin; elektronické cigarety mohou být jednorázové, nebo opětovně naplnitelné pomocí náhradní náplně a nádržky, nebo opakovaně použitelné pomocí jednorázových zásobníků;

l) 12. „náhradní náplň“ se rozumí nádobka, ve které se nachází kapalina s obsahem nikotinu, kterou lze použít jako náhradní náplň do elektronické cigarety.

m) 13. „složkou“ se rozumí tabák, přísada a jakákoliv látka či prvek přítomná v hotovém tabákovém výrobku nebo v souvisejících výrobcích, včetně papíru, filtru, inkoustu, kapslí a lepidel;

n) 14. „emisemi“ se rozumí látky uvolňované při používání tabákového nebo souvisejícího výrobku k určenému účelu, jako jsou látky obsažené v kouři nebo látky uvolňované při používání tabákového výrobku, který neprodukuje kouř;

o) 15. „maximální úroveň“ nebo „maximální úroveň emisí“ se rozumí maximální obsah nebo emise, včetně nulových, látky v tabákovém výrobku, měřeno v miligramech;

p) 16. „přísadou“ se rozumí látka jiná než tabák, která se přidává do tabákového výrobku, **nebo sáčku s nikotinem nebo nového nikotinového výrobku**, do **jeho jejich** jednotkového balení nebo jakéhokoli vnějšího balení;

q) 17. „vnějším obalem“ se rozumí jakýkoli obal, v němž jsou tabákové nebo související výrobky uváděny na trh a který obsahuje jednotkové balení nebo soubor jednotkových balení; dodatečně transparentní obaly se nepovažují za vnější balení;

r) 18. „jednotkovým balením“ se rozumí nejmenší jednotlivé balení tabákového nebo souvisejícího výrobku, který je uveden na trh;

s) 19. „tabákem do vodní dýmky“ se rozumí tabákový výrobek, který lze užívat za použití vodní dýmky. Pro účely tohoto zákona a jeho prováděcích předpisů se tabák do vodní dýmky považuje za tabákový výrobek určený ke kouření. Pokud lze výrobek použít prostřednictvím vodních dýmek i jako tabák k ručnímu balení cigaret, je považován za tabák k ručnímu balení cigaret;

t) 20. „charakteristickou příchutí“ se rozumí jasně rozpoznatelná vůně nebo chuť jiná než tabáková chuť, kterou výrobku dodává přísada nebo kombinace přísad, kromě jiného včetně ovoce, koření, bylinek, alkoholu nebo cukrovinek, mentolu nebo vanilky, jež je rozeznatelná před nebo při užití tabákového výrobku;

u) 21. „hřištěm“ se rozumí jakýkoli prostor speciálně navržený a vybavený pro společné užívání dětmi k hraní;

v) 22. „kouřením“ rozumí vdechování kouře vznikajícího spalováním tabákového výrobku nebo páry z elektronické cigarety nebo jiného prostředku tohoto druhu;



23. „tabákem“ se rozumí listy a další, přírodní, zpracované či nezpracované části tabákové rostliny, včetně expandovaného a rekonstituovaného tabáku;
24. „dýmkovým a lulkovým tabákem“ se rozumí tabák, který lze konzumovat spalovacím procesem a který je určen výhradně k použití v dýmce nebo lulce;
25. „tabákem k ručnímu balení cigaret“ se rozumí tabák, který spotřebitel nebo maloobchodní prodejce mohou použít k vlastnímu balení cigaret;
26. „žvýkacím tabákem“ se rozumí bezdýmný tabákový výrobek určený výhradně ke žvýkání;
27. „šňupavým tabákem“ se rozumí bezdýmný tabákový výrobek, který může být užíván nosem;
28. „dehtem“ se rozumí surový bezvodý kondenzát kouře, neobsahující nikotin;
29. „cigaretou“ se rozumí tabákový smotek, který se může užívat prostřednictvím spalovacího procesu a:
- a) který se kouří jako takový a nepatří do kategorie doutníků nebo doutníčků;
 - b) vkládá se do cigaretových dutinek jednoduchým, neprůmyslovým postupem;
 - c) který se jednoduchým neprůmyslovým postupem balí do cigaretového papíru;
30. „doutníkem“ se rozumí tabákový smotek, který se může užívat prostřednictvím spalovacího procesu a který:
- a) je pokryt krycím listem z tabáku;
 - b) je naplněn trhanou tabákovou směsí, s krycím listem v obvyklé barvě doutníku z rekonstituovaného tabáku, jenž kryje celý výrobek, případně i filtr, avšak nikoli náustek v případě doutníků s náustkem, činí-li jejich jednotková hmotnost bez filtru nebo náustku nejméně 2,3 g a nejvýše 10 g a je-li obvod nejméně jedné třetiny délky alespoň 34 mm;
31. „doutníčkem“ se rozumí druh malých doutníků, z nichž každý váží maximálně 3 gramy;
32. „návykovostí“ se rozumí farmakologická schopnost látky způsobit závislost, což je určitý stav, který ovlivňuje schopnost jedince ovládat své chování obvykle tím, že vyvolává nutnost odměny nebo úlevy od abstinčních příznaků, případně obojí;
33. „toxicitou“ se rozumí míra, v jaké může mít látka škodlivý vliv na lidský organismus, včetně dlouhodobých účinků, obvykle po opakovaném nebo stálém užívání nebo expozici;
34. „zdravotním varováním“ se rozumí varování týkající se nepříznivých účinků výrobku na lidské zdraví nebo jiných nežádoucích důsledků jeho spotřeby, včetně textových varování, kombinovaných zdravotních varování, obecných varování a informačních sdělení;
35. „kombinovaným zdravotním varováním“ se rozumí zdravotní varování, které je tvořeno kombinací textového varování a odpovídající fotografie nebo vyobrazení, jak je stanoveno v této směrnici;



36. „prodejem na dálku“ se rozumí jakýkoli prodej uzavřený v rámci systému organizovaného prodeje na dálku, bez současné fyzické přítomnosti prodávajícího a kupujícího, výhradním použitím jedné nebo více komunikačních technik na dálku, a to až do a včetně okamžiku uzavření prodeje;

37. „výrobce“ se rozumí jakákoliv fyzická či právnická osoba, která vyrábí výrobek nebo si jej nechá navrhovat či vyrábět a která uvádí tento výrobek na trh pod svým vlastním jménem či obchodní známkou;

38. „dovozcem tabákových výrobků nebo souvisejících výrobků“ se rozumí vlastník nebo osoba oprávněná nakládat s tabákovými výrobky nebo souvisejícími výrobky, které byly dovezeny na území Evropské unie;

39. „maloobchodní prodejnou“ se rozumí jakékoli prodejní místo, v níž jsou tabákové výrobky nabízeny k prodeji, a to i fyzickou osobou;

40. „nikotinem“ se rozumí nikotinové alkaloidy a nikotinové soli;

41. „ohřívacím zařízením“ se rozumí jakékoli zařízení nebo jeho část, které jsou nezbytné pro konzumaci nebo užívání nového tabákového výrobku;

42. „novým nikotinovým výrobkem“ se rozumí jakýkoli výrobek, který neobsahuje tabák a sestává být jen částečně z nikotinu a je určen k lidské spotřebě, s výjimkou prostředků pro odvykání kouření prodáváných v lékárnách, nikotinových sáčků nebo elektronických cigaret;

43. 42. „nikotinovým sáčkem“ se rozumí beztabákový výrobek k orálnímu užití vyrobený zcela nebo částečně ze syntetického nebo přírodního nikotinu, smíšeného s rostlinnými vlákny nebo rovnocenným materiálem a který je předkládán ve formě prášku, vláken, granulí nebo pasty nebo kombinace těchto forem v sáčkových porcích, v porézních sáčcích nebo v rovnocenné formě, který není určen ke kouření, a který může být rovněž uváděn na trh jako nikotinový sáček;

44. 43. „zahříváním tabákovým výrobkem“ se rozumí nový tabákový výrobek, který je zahříván tak, aby produkoval emise obsahující nikotin a jiné chemické látky, které jsou poté vdechovány uživateli, který je podle svých vlastností bezdýmným tabákovým výrobkem, nebo tabákovým výrobkem ke kouření.

Článek 3. (1) Reklama na tabák, jeho výrobky, přísady, elektronické cigarety a náhradní náplně, nebo nikotinové sáčky nebo nové nikotinové výrobky, a jakákoliv bezplatná distribuce tabákového výrobku nebo elektronické cigarety nebo náhradní náplně, nebo nikotinového sáčku (nikotinových sáčků) nebo nového nikotinového výrobku jsou zakázány.

Tento zákaz zahrnuje používání loga značky nebo názvu tabákové značky nebo tabákových výrobků nebo výrobků elektronických cigaret nebo náhradních náplní, nebo nikotinového sáčku nebo nového nikotinového výrobku, a použití jakéhokoli jiného vyobrazení nebo označení, které na ně může odkazovat, na předmětech každodenní potřeby jiných než těch, které přímo souvisí s užíváním tabáku nebo elektronických cigaret, nebo nikotinových sáčků nebo nových nikotinových výrobků.



Toto ustanovení se nevztahuje na kategorie předmětů uvedených na trhu před 9. dubnem 1989 pod názvy, značkami nebo logy totožnými s názvy, značkami nebo logy tabákových výrobků.

(2) Za reklamu ve smyslu předchozího odstavce se nepovažují:

- značky nebo signály připevněné za účelem jejich označení na budovách podniků, ve kterých jsou výrobky, na které se vztahuje tento zákon, vyráběny nebo skladovány, pokud neobsahují jiný údaj než název výrobce nebo distributora a název vyrobené nebo distribuované značky nebo grafické či fotografické vyobrazení značky nebo její balení nebo logo;
- pouhé uvedení názvu výrobku, jeho složení, jména a adresy výrobce a případně distributora, jakož i grafického nebo fotografického vyobrazení výrobku, jeho obalu a loga značky na vozidle, které se běžně používá k prodeji tabákových výrobků nebo elektronických cigaret a náhradních náplní do nich.

(3) Ustanovení odstavce 1 se nevztahují na:

- publikace a online komunikační služby vydávané profesními organizacemi výrobců, výrobců a distributorů tabákových výrobků, elektronických cigaret a náhradních náplní kontejnery pro své členy, nespecializované odborné publikace nebo on-line profesionálně publikované komunikační služby, které jsou přístupné pouze pro výrobce a distributory tabákových výrobků a elektronických cigaret a náhradních náplní do nich,
- tištěné a upravené publikace a online komunikační služby, které jsou k dispozici veřejně přístupné osobám usazeným v zemi mimo Evropskou unii, pokud tyto publikace a on-line komunikační služby nejsou primárně zaměřeny na trh Společenství.

(4) Ustanovení odstavce 1 se na reklamu uvnitř prodejen tabáku. V obchodech, které rovněž nabízejí k prodeji výrobky, na něž se tento zákon nevztahuje, se tato odchylka vztahuje pouze na oblasti vyhrazené pro prodej tabákových výrobků, **nikotinových sáčků a nových nikotinových výrobků**, jakož i elektronických cigaret a náhradních náplní, a v obchodech, které nejsou rozděleny na prodejní prostory, v těsné blízkosti stánků s vystavenými tabákovými výrobky, **nikotinovými sáčky, novými nikotinovými výrobky**, elektronickými cigaretami nebo náhradními náplněmi.

Reklama povolená podle předchozího pododstavce může být provedena pouze prostřednictvím plakátů a billboardů. Nesmí se konkrétně zaměřovat na skupinu nezletilých osob ani využívat argumenty zaměřené na zdraví a nezahrnovat text, název nebo obrazové označení naznačující, že určitý výrobek je méně škodlivý než jiný výrobek ani neobsahovat vyobrazení osoby známé široké veřejnosti.

(5) Jakékoli sponzorství tabáku nebo tabákových výrobků nebo elektronických cigaret nebo náhradních náplní, **nebo nikotinových sáčků nebo nových nikotinových výrobků** je zakázáno.

Článek 3a. (1) Výrobci a dovozci tabákových výrobků jsou povinni nahlásit podle značky a typu ředitelství zdravotnictví; dále jen „ředitelství“, seznam všech složek a jejich množství použité při výrobě tabákových výrobků v sestupném pořadí podle hmotnosti každé složky obsažené v tabákovém výrobku, jakož i obsah dehtu, emise nikotinu a oxidu uhelnatého.



Výrobci a dovozci nikotinových sáčků, **elektronických cigaret** nebo nových nikotinových výrobků musí ředitelství zaslat podle značky a typu seznam všech složek a jejich množství použité při výrobě produktů.

Výrobci nebo dovozci rovněž informují ředitelství v případě, že dojde ke změně ve složení výrobku takovým způsobem, který ovlivní informace, jež byly poskytnuty v souladu s tímto článkem.

Pro nový nebo upravený tabákový výrobek, **a pro nový nikotinový výrobek**, se informace požadované podle tohoto článku poskytují před uvedením tohoto výrobku na trh.

(2) K seznamu uvedenému v odstavci 1 se přiloží prohlášení obsahující informace o statusu složek s ohledem na nařízení (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 a nařízení (ES) č. 1272/2008 ze dne 16. prosince 2008, toxikologické údaje, vliv na zdraví spotřebitelů, návykové účinky složek, důvody pro použití složek a obecný popis použitých přísad a jejich vlastností.

(3) Výrobci a dovozci tabákových výrobků, **a výrobci a dovozci nikotinových sáčků**, oznámí ředitelství studie vnitřního a vnějšího trhu a preference spotřebitelských skupin, včetně mladých lidí a současných kuřáků, pokud jde o složky a emise, jakož i souhrny studií pro uvedení nových výrobků na trh. Každoročně před koncem prvního čtvrtletí podávají ředitelství zprávu o objemu svých prodejů za minulý rok, podle značky a typu, vyjádřeném v počtu cigaret/doutníků/doutničků, **počtu nikotinových sáčků nebo** v kilogramech.

(4) Nejpozději do osmnácti měsíců od zařazení přísady na seznam priorit vypracovaný v souladu s prováděcím rozhodnutím podle článku 6 směrnice 2014/40/EU ze dne 3. dubna 2014 předloží výrobci a dovozci ředitelství hloubkové studie, které provedli ohledně této přísady.

Účelem studií uvedených v pododstavci 1 je zjistit u každé dotčené přísady, zda:

- a) přispívá k toxicitě nebo návykovému účinku dotčených výrobků a má-li to za následek významné nebo měřitelné zvýšení toxicity nebo návykového účinku jednoho z dotčených výrobků;
- b) má charakteristickou chuť;
- c) usnadňuje inhalaci nebo absorpci nikotinu; nebo
- d) vede k tvorbě látek, které mají CMR vlastnosti – a v jakém množství – a pokud ano, zda to má za následek podstatné nebo měřitelné zvýšení vlastností CMR jednoho z příslušných výrobků.

(4a) Tyto studie zohlední zamýšlené použití dotčených výrobků a posoudí zejména emise vznikající při spalovacím procesu zahrnujícím dotčené přísady. Studie rovněž posoudí interakci přísady s jinými složkami obsaženými v dotčených výrobcích. Výrobci nebo dovozci používající stejné přísady ve svých tabákových výrobcích mohou v případě, že danou přísadu používají ve výrobcích srovnatelného složení, provést společnou studii.

(4b) Výrobci nebo dovozci vypracují zprávu o výsledcích těchto studií. Tato zpráva obsahuje shrnutí a podrobnou prezentaci vědeckých publikací, které jsou k dispozici pro tuto přísadu, a shrnuje interní údaje, které se k ní vztahují. Ředitelství může požádat výrobce a dovozce o dodatečné informace týkající se dotčené přísady. Tyto doplňující informace tvoří součást zprávy.



(4c) Malé a střední podniky uvedené v novelizovaném zákoně ze dne 9. srpna 2018 o režimu podpory pro malé a střední podniky jsou osvobozeny od povinností podle odstavců 4 až 4b tohoto článku, je-li zpráva o dotčené doplňkové látce vypracována jiným výrobcem nebo dovozcem.

(5) Výrobci a dovozci jsou povinni uvést, které z informací, jež poskytují podle odstavce 1, považují za informace podléhající obchodnímu tajemství.

(6) Pro jiné emise cigaret, než jsou emise dehtu, nikotinu a oxidu uhelnatého a pro emise tabákových výrobků jiných než cigarety uvedou výrobci a dovozci použité metody měření emisí.

Článek 3b. (1) Označování jednotkových balení, jakéhokoli vnějšího obalu a tabákového výrobku **nebo**, nikotinového sáčku **nebo nového nikotinového výrobku** nesmí obsahovat žádný prvek nebo zařízení, které:

a) přispívá k propagaci tabákového **nebo nikotinového výrobku, nikotinového sáčku nebo nového nikotinového výrobku** nebo motivuje k jeho spotřebě tím, že vyvolává mylný dojem, pokud jde o vlastnosti, účinky na zdraví, rizika nebo emise tohoto výrobku; označení neobsahuje žádné informace o obsahu nikotinu, dehtu nebo oxidu uhelnatého v tabákovém výrobku;

b) naznačuje, že daný tabákový výrobek, **nikotinový sáček nebo nový nikotinový výrobek** je méně škodlivý než ostatní nebo má za cíl snížit účinek některých škodlivých složek kouře, nebo má vitalizační, energizující, léčebné, omlazující, přírodní, biologické nebo příznivé účinky na zdraví nebo životní styl;

c) odkazuje na chuť, vůni nebo příchutě či jiné přísady nebo na jejich absenci.

d) připomíná potravinový nebo kosmetický výrobek;

e) naznačuje, že určitý tabákový výrobek, **nikotinový sáček nebo nový nikotinový výrobek** je snadněji biologicky rozložitelný nebo má jiné přínosy pro životní prostředí.

(2) Jednotková balení a jakékoli vnější balení nesmí naznačovat ekonomické výhody, včetně výhod prostřednictvím tištěných poukázek, nabídek slev, distribuce zdarma, nabídek „dva za cenu jednoho“ ani jiné podobné nabídky.

(3) Automatická zařízení pro distribuci tabáku a tabákových výrobků podle čl. 9 odst. 3 musí být rovněž opatřena zdravotními varováními stanovenými v čl. 4 odst. 1. Grafická znázornění na automatických zařízeních pro distribuci tabáku a tabákových výrobků jiná než zdravotní varování jsou zakázána.

Článek 4. (1) Každé jednotkové balení a jakékoli vnější balení cigaret, tabáku k ručnímu balení cigaret a, tabáku do vodních dýmek, **nikotinových sáčků, a nových tabákových výrobků a nových nikotinových výrobků** musí mít obecné varování, informační zprávu a kombinovaná zdravotní varování. Každé jednotkové balení a každé vnější balení tabákového výrobku ke kouření jiného než cigarety, tabák k ručnímu balení cigaret a, tabák do vodních dýmek, **nikotinové sáčky, a nové tabákové výrobky a nové nikotinové výrobky** musí mít obecné varování, informační zprávu a kombinované zdravotní varování.

Obsah obecného varování, informačních sdělení, zvláštního textového varování a kombinovaných zdravotních varování, použité jazyky, metody tisku a obchodní úpravy a povrchy jednotlivých



jednotkových balení a vnějších balení uvedených v pododstavci 1, na které se vztahují varování a sdělení, jsou stanoveny velkovévodským nařízením.

(2) Maximální úrovně emisí dehtu, nikotinu a oxidu uhelnatého jsou stanoveny velkovévodským nařízením, které rovněž stanoví metody měření těchto emisí.

Měření emisí podle pododstavce 1 ověřuje Národní zdravotní laboratoř nebo jakákoli laboratoř schválená ministrem zdravotnictví. Tyto laboratoře, které nepatří do tabákového průmyslu a nejsou přímo ani nepřímo pod jeho kontrolou, jsou kontrolovány ředitelstvem. Velkovévodské nařízení stanoví podmínky pro schvalování a kontrolu těchto laboratoří.

(...)

Článek 4g (1) Výrobci a dovozci elektronických cigaret a náhradních náplní jsou povinni podat ředitelství oznámení o jakémkoli takovém výrobku, který hodlají uvést na trh.

(2) Oznámení uvedené v odstavci 1 se předkládá v elektronické podobě šest měsíců před zamýšleným uvedením na trh. Nové oznámení se předkládá pro každou podstatnou změnu výrobku.

(3) Oznámení uvedené v odstavci 1 musí obsahovat v závislosti na tom, zda je výrobkem elektronická cigareta nebo náhradní náplň tyto informace:

- a) název a kontaktní údaje výrobce, odpovědné právnické či fyzické osoby v Unii a případně dovozce do Unie;
- b) seznam všech složek obsažených ve výrobku a emisí vznikajících použitím výrobku podle obchodní značky a typu, včetně jejich množství;
- c) toxikologické údaje ohledně těchto složek a emisí výrobku, a to i při zahřátí, poukazující zejména na jejich účinky na zdraví spotřebitelů, jsou-li vdechovány, a zohledňující mimo jiné jakýkoli návykový účinek;
- d) informace o dávkách nikotinu a jeho příjmu při užívání za běžných či předvídatelných podmínek;
- e) popis součástí výrobku; včetně případně otevíracího a plnicího mechanismu elektronických cigaret nebo náhradních náplní;
- f) popis výrobního procesu, včetně toho, zda zahrnuje sériovou výrobu, a prohlášení, že výrobní proces zajišťuje shodu s požadavky tohoto článku;
- g) prohlášení, že výrobce na dovozce nesou plnou odpovědnost za kvalitu a bezpečnost výrobku, když je uváděn na trh a používán za běžných či předvídatelných podmínek;
- h) doklad o zaplacení pokuty stanovené v odstavci 4.

(4) Za každé oznámení uvedené v odstavci 1 se platí poplatek ve výši 5 000 EUR.

Tento poplatek se hradí zaplacením nebo převodem na bankovní účet vedený Správou registrace a domén, spolu s uvedením totožnosti žadatele a účelu platby nebo převodu.



(5) Pokud má ředitelství za to, že jsou poskytnuté informace neúplné, je oprávněno požádat o jejich doplnění.

(6) Výrobci a dovozci elektronických cigaret a náhradních náplní každoročně předkládají ředitelství:

- a) souhrnné údaje o objemu prodeje podle značky a typu výrobku;
- b) informace o preferencích různých spotřebitelských skupin, včetně mladých lidí, nekuřáků a o hlavních typech stávajících uživatelů;
- c) způsob prodeje produktů;
- d) souhrny jakýchkoli průzkumů trhu provedených v souvislosti s výše uvedeným, včetně jejich překladu do angličtiny.

Ředitelství sleduje vývoj trhu s elektronickými cigaretami a náhradními náplněmi, včetně veškerých důkazů o tom, že jejich používání je bránou k závislosti na nikotinu a v konečném důsledku k tradiční spotřebě tabáku mezi mladými lidmi a nekuřáky.

(7) Výrobci a dovozci elektronických cigaret a náhradních náplní zavedou a udržují systém pro shromažďování informací o všech podezřeních na nepříznivé účinky těchto výrobků na lidské zdraví.

Pokud se některé z těchto hospodářských subjektů domnívají nebo mají důvod věřit, že elektronické cigarety nebo náhradní náplně, které jsou v jejich vlastnictví a které mají být uvedeny na trh nebo jsou uváděny na trh, nejsou bezpečné nebo dobré jakosti nebo jsou jinak v rozporu s tímto zákonem, přijme daný hospodářský subjekt neprodleně nápravná opatření nezbytná pro dosažení souladu dotčeného výrobku, případně pro jeho stažení z trhu nebo z oběhu.

V takových případech musí hospodářský subjekt okamžitě informovat ředitelství s uvedením podrobností zejména ohledně rizika pro lidské zdraví a bezpečnost a ohledně jakéhokoli přijatého nápravného opatření a o jeho výsledcích.

Ředitelství může od hospodářských subjektů požadovat dodatečné informace o jakémkoli aspektu týkajícím se bezpečnosti a kvality nebo jakýchkoli nežádoucích účincích elektronických cigaret nebo náhradních náplní.

8) Na žádost Komise nebo příslušných orgánů ostatních členských států ředitelství zpřístupní veškeré informace obdržené v souladu s tímto článkem Komisi a ostatním členským státům Evropské unie.

(9) Zjistí-li ředitelství v případě elektronických cigaret nebo náhradních náplní, přestože splňují požadavky tohoto článku, že by mohly představovat závažné riziko pro lidské zdraví, nebo má rozumné důvody k takovým obavám, může přijmout vhodná prozatímní opatření. Neprodleně uvědomí Evropskou komisi a příslušné orgány ostatních členských států o přijatých opatřeních a poskytne veškeré relevantní informace, které má k dispozici.

(...)

Článek 5. Vláda zavede nebo subvencuje strukturované konzultační a informační činnosti s těmito úkoly:



- zvýšit povědomí veřejnosti o zdravotních rizicích spojených s užíváním tabáku a expozicí tabákovému kouři, jakož i přínosech odvyknutí kouření a nekuřáckého životního stylu;
- zvýšit povědomí veřejnosti o zdravotních rizicích spojených s konzumací nikotinových sáčků a nových nikotinových výrobků;
- poskytovat veřejnosti informace o složkách různých tabákových výrobků, nebo nikotinové sáčky a nové nikotinové výrobky uváděné na trh, s uvedením množství škodlivých látek;
- nabízet konzultace veřejnosti, zejména lidem, kteří chtějí přestat kouřit.

Zdravotní informace související s kouřením a zdravotní výchovou být poskytovány na všech úrovních školního vzdělávání.

Článek 6. (1) Kouření je zakázáno:

1. uvnitř nemocnic a v jejich okolí;
2. ve společných částech zařízení pro seniory používané pro ubytování, včetně výtahů a chodeb;
3. v čekárně u lékaře, zubního lékaře a dalších zdravotnických pracovníků, jakož i ve zdravotnických analytických laboratořích;
4. v lékárnách;
5. ve školách všech typů vzdělávání a v jejich okolí;
6. v prostorách určených k ubytování nezletilých osob mladších šestnácti let;
7. ve všech vnitřních sportovních zařízeních nebo zařízeních pro volný čas;
8. v kinech, zábavních halách a divadlech, jakož i v halách a chodbách budov, v nichž se nacházejí;
9. v muzeích, uměleckých galeriích, knihovnách a čítárnách přístupných veřejnosti;
10. v halách a místnostech státních budov, magistrátů a veřejných institucí;
11. ve všech prostředcích hromadné osobní dopravy, i když stojí nebo parkují;
12. na hřištích, jakož i na všech sportovních místech s nezletilými osobami mladších 16 let, které zde provádějí sportovní činnost;
13. a) ve stravovacích zařízeních,
b) v cukrářských a pekařských odděleních stravovacích zařízení a v cukrárnách a pekařských čajovnách;
14. diskotékách ve smyslu pravidel týkajících se nomenklatury a zařazení klasifikovaných zařízení;
15. v obchodních centrech, nákupních střediscích a předváděcích místnostech přístupných veřejnosti;
16. v prodejních prostorách všech obchodů s potravinami;



17. v nápojových podnicích;

18. ve společných částech ubytovacích zařízení, včetně výtahů a chodeb.

19. v jakémkoli vozidle za přítomnosti dítěte mladšího dvanácti let.

(2) Zákaz uvedený v odst. 1 bodě 1 se nevztahuje na kuřácké místnosti konkrétně zřízené za tímto účelem provozovatelem nemocnice a ve venkovních kuřáckých prostorách.

S výjimkou kuřáckých místností, které mohou být umístěny uvnitř uzavřených psychiatrických oddělení, může být pro každou nemocnici povolena pouze jedna kuřácká místnost. Tato kuřácká místnost musí být umístěna mimo služby a uspořádán tak, aby se tabákový kouř nedostal k zaměstnancům ani k veřejnosti. Přístup do kuřáckých místností je přísně omezen na hospitalizované pacienty, kteří o něj požádají.

V nemocnici může být povolena pouze jeden venkovní kuřácký prostor. Tento kuřácký prostor musí být oddělen od všech přístupových prostorů nemocnice. Musí být jasně označen jako místo vyhrazené pro kuřáky.

(3) Pro místa uvedená v odst. 1 bodě 13 písm. a), odst. 17 a 18 může být instalován kuřácký prostor v samostatné místnosti, na kterou se nevztahuje zákaz uvedený v tomto článku.

Kuřácký prostor musí být vybaven systémem odsávání kouře nebo čištění vzduchu.

Kuřácký prostor musí být navržen a konstruován tak, aby se minimalizovaly nepříjemnosti způsobené kouřem pro nekuřáky a nemůže být průchozím prostorem.

Technické vlastnosti systému odsávání kouře nebo čištění vzduchu a podmínky uvedené v předchozím pododstavci stanoví velkovévodské nařízení.

Rozloha kuřácké místnosti nesmí překročit 30 % celkové rozlohy místnosti, jak je definována **v čl. 2 písm. e) a f) v čl. 2 odst. 5 a 6 nebo** společných částí ubytovacích zařízení uvedených v odst. 1 bodě 18.

Místnost pro kuřáky musí být jasně označena jako místnost vyhrazená pro kuřáky. Jeden nebo více signálů upozorňujících na zákaz kouření v prostorách vyhrazených pro nekuřáky musí být instalovány tak, aby o tom věděli všichni přítomní.

Provozovatel zařízení je povinen přijmout opatření, která nezletilým osobám zabrání v přístupu do kuřácké místnosti.

V kuřácké místnosti nesmí být poskytována žádná služba. Do kuřácké místnosti mohou být pouze vnášeny nápoje.

Provoz kuřácké místnosti podléhá předchozímu povolení ministra, který jej udělí na základě zprávy vypracované ředitelstvím zdravotnictví pouze v případě, že jsou splněny požadavky stanovené v tomto článku.

Zdravotní ředitelství zajišťuje splnění výše uvedených požadavků.

(4) Upozornění na nebezpečí pasivního kouření musí být viditelně umístěno na vstup do kuřáckých místností a kuřáckých zón uvedených v odstavcích 2 a 3.



(5) Je zakázáno konzumovat nikotinové sáčky nebo nové nikotinové výrobky:

1. uvnitř zařízení uvedených v odst. 1 bodu 5. ;
2. v prostorách uvedených v odst. 1 bodu 6. ;
3. na **dětských hřištích nebo** sportovištích uvedených v odst. 1 bodě 12.

Článek 7. (1) Uvádění tabáku pro orální užití na trh, jeho prodej, distribuce nebo bezplatná nabídka, držení za účelem prodeje a dovoz pro komerční účely jsou zakázány.

(2) Uvádění na trh, prodej, distribuce nebo bezplatné nabízení krabiček o méně než dvaceti **a více než padesáti** cigaretách, jakož i náplní o méně než třiceti **a více než jednom tisíci** gramech tabáku k ručnímu balení cigaret, bez ohledu na jejich balení, jsou zakázány.

(2a) Počet cigaret v jednotkovém balení musí být v souladu s podmínkou násobení 5 kusů.

Množství jednotkových balení tabáku k ručnímu balení cigaret musí splňovat tyto podmínky:

- a) Každé jednotkové balení vážící mezi **třiceti 30 g** a **padesáti 50 g** musí tvořit násobek **pěti 5 g**;
- b) Každé jednotkové balení vážící mezi **padesáti 50 g** a **stem 100 g** musí tvořit násobek **deseti 10 g**;
- c) Každé jednotkové balení vážící mezi **stem 100 g** a **pěti sty 500 g** musí tvořit násobek **dvaceti pěti 25 g**;
- d) Každé jednotkové balení vážící mezi **pěti sty 500 g** a **tisícem 1 000 g** musí tvořit násobek 50 g.“;

(3) Je zakázáno uvádět na trh, prodávat, distribuovat nebo nabízet bezplatně tabákové výrobky:

- a) obsahující zvláštní charakteristickou příchutí;
- b) s jinými technickými prvky umožňujícími změnu vůně nebo chuti tabákových výrobků nebo jejich intenzity kouře;
- c) obsahující vitaminy nebo jiné přísady, které vytváří dojem, že tabákový výrobek je zdraví prospěšný nebo, že představuje snížené zdravotní riziko;
- d) obsahující kofein, taurin nebo jiné přísady a stimulanty ve spojení s energií a vitalitou;
- e) obsahující přísady, jejichž vlastnosti způsobují zbarvení emisí kouře;
- f) obsahující přísady usnadňující vdechování nikotinu či příjem nikotinu;
- g) obsahující přísady, jež mají karcinogenní, mutagenní nebo reprotoxické vlastnosti v neshořelé formě;
- h) obsahující přísady v jakékoli z jejich složek, jako jsou filtry, papír, balení a kapsle nebo jakékoli technické zařízení pro změnu vůně nebo chuti příslušných tabákových výrobků nebo jejich intenzity hoření. Filtry, papíry a kapsle nesmí obsahovat tabák nebo nikotin.



Tabákové výrobky jiné než cigarety, **zahříváné tabákové výrobky** a tabák k ručnímu balení tabáku jsou vyňaté ze zákazů uvedených v písmenech a) a h).

(4) Je zakázáno uvádět na trh, prodávat, distribuovat nebo nabízet bezplatně nikotinové sáčky obsahující buď:

- a) více než 0,048 mg nikotinu na sáček;
- b) přísady, které usnadňují absorpci nikotinu;
- c) kofein, taurin, CBD nebo jiné přísady a stimulanty v souvislosti s energií nebo uvolněním.

Nikotinové sáčky musí být vybaveny dětským bezpečnostním zařízením a musí být odolné proti neoprávněné manipulaci.

Výrobci nikotinu jsou povinni dodržovat hygienická pravidla stanovená v článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 ze dne 29. dubna 2004 o hygieně potravin pro provozovatele potravinářských podniků.

(5) Rovněž se zakazuje uvádět na trh, prodávat, distribuovat nebo bezplatně nabízet nové nikotinové výrobky obsahující více než 0,048 mg nikotinu na gram výrobku.

Nové nikotinové výrobky musí být vybaveny dětským bezpečnostním zámkem a musí být odolné proti nedovolené manipulaci.

Výrobci nikotinu jsou povinni dodržovat hygienická pravidla stanovená pro provozovatele potravinářských podniků v článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 ze dne 29. dubna 2004 o hygieně potravin.

Článek 8. (1) Výrobci a dovozci nových tabákových výrobků předloží vedení oznámení šest měsíců před plánovaným datem uvedení těchto výrobků na trh. Toto oznámení se podává v elektronické podobě. Doplňuje jej podrobný popis dotčeného nového tabákového výrobku, jakož i návod k jeho použití.
Ředitelství zpřístupní Evropské komisi informace obdržené podle tohoto článku.

(2) Oznámení uvedené v odstavci 1 musí obsahovat tyto informace:

- a) seznam všech složek a jejich množství použitých při výrobě nového tabákového výrobku a jeho emisí a jejich množství v souladu s článkem 4;
- b) dostupné vědecké studie o toxicitě, návykovosti a přitažlivosti nového tabákového výrobku, zejména pokud jde o složky a emise;
- c) dostupné studie, jejich shrnutí a průzkum trhu týkající se preferencí různých skupin spotřebitelů, včetně mladých lidí, a současných kuřáků;
- d) další dostupné relevantní informace, včetně analýzy rizik/přínosů výrobku, očekávané účinky na skončení užívání tabáku, jeho očekávané účinky na zahájení konzumace tabáku; a
- e) doklad o zaplacení poplatku stanoveného v odstavci 4.



(3) Výrobci a dovozci nových tabákových výrobků předloží ředitelství veškeré nové nebo aktuální informace o studiích, výzkumu a dalších informacích uvedených v odst. 2 písm. b) až d). Ředitelství může od výrobců či dovozců nových tabákových výrobků vyžadovat provedení dodatečných zkoušek nebo poskytnutí dodatečných informací.

(4) Za každé oznámení uvedené v odstavci 1 se platí poplatek ve výši 5 000 EUR. Tento poplatek se hradí zaplacením nebo převodem na bankovní účet vedený Správou registrace a domén, spolu s uvedením totožnosti žadatele a účelu platby nebo převodu.

(5) Uvedení nových tabákových výrobků na trh podléhá předchozímu povolení vydanému ministrem na základě doporučení ředitelství.

Článek 9. (1) Uvádění na trh, prodej, držení za účelem prodeje a dovoz cukrovinek a hraček určených pro děti a vyrobených se zjevným záměrem dát výrobku nebo jeho balení podobu tabákového výrobku, **nikotinového sáčku, nebo nového nikotinového výrobku** nebo elektronické cigarety nebo náhradní náplně.

(2) Zakazuje se prodávat nebo nabízet bezplatně tabák a tabákové výrobky, **nikotinové sáčky, nové nikotinové výrobky**, jakož i elektronické cigarety a náhradní náplně nezletilým osobám mladším 18 let. **V případě pochybností o tom, zda jsou jeho zákazníci starší 18 let, musí prodávající požadovat požaduje prodávající předložení dokladu totožnosti pro účely ověření.**

(3) Každý provozovatel automatických distribučních zařízení dodávajících tabák a tabákové výrobky, elektronické cigarety a náhradní náplně, **nebo nikotinové sáčky nebo nové nikotinové výrobky**, musí přijmout opatření, která zabrání přístupu nezletilých osob mladších 18 let k těmto zařízením.

(4) Každý hospodářský subjekt nebo prodejny tabáku nebo prodejny nabízející tabákové výrobky k prodeji, jakož i elektronické cigarety a náhradní náplně, musí zajistit, aby tyto výrobky byly uchovávány takovým způsobem, že zákazníci k nim nemají přístup bez pomoci zaměstnance.

(5) Prodej tabákových výrobků na dálku, **nikotinových sáčků, nových nikotinových výrobků**, jakož i elektronických cigaret a náhradních náplní, včetně případů, kdy se kupující nachází v zahraničí, je zakázán.

Nabytí nebo dovoz z jiného členského státu Unie nebo dovoz tabákových výrobků a elektronických cigaret ze třetích zemí a také náhradních náplní prodávaných na dálku jsou rovněž zakázány.

Zákazy uvedené v tomto odstavci se nevztahují na transakce mezi obchodníky a profesními pracovníky.

Článek 10 Porušení ustanovení článků 3, 3a odst. 1 **a odst. 2, pododstavců 1 a 2**, článku 3b, čl. 4a odst. 1, čl. 4b odst. 5, článku 4d, článku 4e, článku 4f, čl. 4g odst. 1, 6 a 7, článku 4h a článku 7, čl. 8 odst. 1 a článku 9 tohoto zákona, jakož i porušení ustanovení velkovévodského nařízení, které má být vydáno na základě článků 1 a 4e, jsou trestána pokutou ve výši od 251 do 50 000 EUR.

Porušení ustanovení **čl. 4a odst. 2** a článku 6 tohoto zákona se trestá pokutou ve výši 25 až 250 EUR.

Provozovateli jednoho ze zařízení uvedených v čl. 6 odst. 1 bodu 13 písm. a), bodů 17 a 18 nebo osobě jednající jeho jménem, kteří úmyslně nezajistí, aby provozovna dodržovala zákaz stanovený ve výše



uvedeném článku, se uloží pokuta ve výši 251 až 1 000 EUR. Též sankci podléhá každý provozovatel nebo osoba jednající jménem provozovatele, který ve své provozovně zřídí kuřáckou místnost zřetelně označenou jako místnost vyhrazenou pro kuřáky, která však nesplňuje požadavky stanovené v odstavci 3 výše uvedeného článku.

V případě opakovaného deliktu do dvou let od pravomocného odsouzení mohou být pokuty stanovené v prvním pododstavci tohoto článku zvýšeny na dvojnásobek maximální výše.

Na tresty stanovené v prvním pododstavci tohoto článku se použijí ustanovení knihy 1 trestního zákoníku a článků 130-1 až 132-1 trestního řádu.

Článek 10a. (1) Aniž je dotčen článek 10 trestního zákoníku, porušení ustanovení tohoto zákona vyšetřují a zaznamenávají úředníci správy cel a spotřebních daní, dále jen „ADA“, od hodnoty vrchního seržanta a vyšší. Výše uvedení úředníci mohou provádět kontroly dodržování ustanovení tohoto zákona.

(2) Při výkonu svých povinností podle tohoto článku úředníci ~~správy cel a spotřebních daní~~ ADA, na které se odkazuje, mají postavení soudních policistů. Přestupky zaznamenávají do úředních záznamů, které jsou platné, dokud se neprokáže opak. Jejich působnost se vztahuje na celé území Lucemburského velkovévodství.

(3) Před nástupem do funkce složí před obvodním soudem v Lucemburku, který rozhoduje v občanských věcech, následující přísahu: „Přísahám, že své povinnosti budu vykonávat čestně, přesně a nestranně.“

(4) Úředníci ~~správy cel a spotřebních daní~~ ADA uvedení v tomto článku musí absolvovat zvláštní odbornou přípravu v oblasti vyšetřování a odhalování trestných činů, ustanovení tohoto zákona a jeho prováděcích předpisů.

Zvláštní odbornou přípravu organizuje ADA jako součást průběžného vzdělávání úředních osob podle požadavků ADA.

Zvláštní program odborného vzdělávání, který je teoretický a nemůže trvat více než 10 hodin, zahrnuje vyšetřování a odhalování porušení předpisů podle tohoto zákona a jeho prováděcích nařízení. Obsah vzdělávacího programu je specifikován velkovévodským nařízením. Toto nařízení rovněž stanoví upřesňuje podrobná pravidla pro kontrolu znalostí o obsahu, kterou organizuje ADA do tří měsíců od konce období, v němž se kurzy konají.

Zkoušky jsou hodnoceny samostatně dvěma hodnotiteli. Uchazeč složí zkoušku, pokud získal alespoň polovinu maximálního počtu bodů v každé zkoušce, za předpokladu, že celkový počet získaných bodů je alespoň ~~tři pětiny~~ **dvě třetiny** z celkového maximálního počtu bodů, které lze získat.

V případě neúspěchu se uchazeč může zúčastnit další kontroly znalostí, kterou ADA pořádá. Uchazeč se může školení zúčastnit znovu.



(5) (2) Lékaři z ředitelství zdravotnictví, kteří mají postavení příslušníků soudní policie ve smyslu článku 8 pozměněného zákona ze dne 21. listopadu 1980 o organizaci ředitelství zdravotnictví jsou odpovědní za vyšetřování a odhalování porušení ustanovení čl. 3a odst. 1 a 2, článků 3b, 7 a 9 tohoto zákona.“

(3) Úředníci odboru zdravotní inspekce ředitelství zdravotnictví s titulem zdravotní inspektor mají postavení příslušníků soudní policie pro účely zjištění porušení ustanovení čl. 6 odst. 2, 3 a 4.

Přestupky zaznamenávají do úředních záznamů, které jsou platné, dokud se neprokáže opak. Jejich působnost se vztahuje na celé území Lucemburského velkovévodství.

Před nástupem do funkce složí před obvodním soudem v Lucemburku, který rozhoduje v občanských věcech, následující přísahu: „ Přísahám, že své povinnosti budu vykonávat čestně, přesně a nestranně.

Úředníci odboru zdravotní inspekce uvedení v tomto odstavci musí absolvovat zvláštní odbornou přípravu v oblasti vyšetřování a odhalování porušení předpisů, týkající se ustanovení čl. 6 odst. 2, 3 a 4.

Školení organizuje ředitelství zdravotnictví jako součást průběžného vzdělávání státních úředníků podle potřeb odboru zdravotní inspekce.

Školení probíhá po dobu nejvýše čtyř hodin. Je teoretická a týká se vyšetřování a zaznamenávání porušení ustanovení čl. 6 odst. 2, 3 a 4 velkovévodského nařízení ze dne 26. ledna 2007, kterým se stanoví technické vlastnosti odsávacích systémů nebo čištění oddělených místností v zařízeních společného stravování a v místnostech pro konzumaci pečiva a cukrářských výrobků, a nařízení velkovévodství ze dne 27. listopadu 2013, kterým se stanoví technické vlastnosti a postupy navrhování odsávacích systémů nebo čištění kuřáren v pohostinstvích a v místnostech pro společné užívání v ubytovacích zařízeních. Obsah vzdělávacího programu je specifikován velkovévodským nařízením. Toto nařízení rovněž stanoví upřesňuje podrobná pravidla pro kontrolu znalostí o obsahu, kterou organizuje ředitelství zdravotnictví do tří měsíců od konce období, v němž se kurzy konají.

Zkoušky jsou hodnoceny samostatně dvěma hodnotiteli. Uchazeč složí zkoušku, pokud získal alespoň polovinu maximálního počtu bodů v každé zkoušce, za předpokladu, že celkový počet získaných bodů je alespoň dvě třetiny z celkového maximálního počtu bodů, které lze získat.

V případě neúspěchu může uchazeč znovu absolvovat další kontrolu znalostí organizovanou ředitelstvím zdravotnictví. Uchazeč se může školení zúčastnit znovu.

(4) Obecní úředníci, kteří složili zkoušku pro služební postup a kteří splňují podmínky článku 15-1a odst. 2 a 3 trestního zákoníku, není-li prokázán opak, vyhledají a prostřednictvím úředních záznamů zjistí porušení ustanovení čl. 6 odst. 1 bodu 12 a čl. 6 odst. 5 bodu 3.

Článek 11. V případě porušení porušení předpisů v souladu s ustanoveními čl. 4a odst. 2 a článku 6 mohou pokuty udělovat úředníci velkovévodské policie zmocnění k tomuto účelu generálním ředitelem velkovévodské policie a úředníci správy cel a spotřebních daní zmocnění k tomuto účelu ředitelem správy cel a spotřebních daní.



V případě porušení, za něž lze uložit trest podle čl. 6 odst. 1 bodu 12 a čl. 6 odst. 5 bodu 3, mohou být pokuty uloženy obecními úředníky, kteří splňují podmínky stanovené v čl. 15-1a trestního zákoníku 10a odst. 4.

Peněžní sankce je podmíněna buď tím, že pachatel souhlasí s tím, že splatnou částku neprodleně uhradí předem stanoveným úředníkům, nebo pokud částku nelze vybrat na místě, kde byl delikt spáchán, že ji zaplatí ve lhůtě stanovené ve výzvě. V posledně uvedeném případě může být platba provedena u velkovévodského policejního úřadu, úřadu správy cel a spotřebních daní nebo převodem na poštovní nebo bankovní účet uvedený v téže výzvě.

Peněžní sankce se nahrazuje řádným zápisem:

1. pokud ji pachatel neuhradí ve stanovené lhůtě;
2. pokud pachatel prohlásí, že není ochoten nebo schopen daň (daně) zaplatit;
- 3) pokud byl pachatel v době spáchání deliktu nezletilý.

Výši pokuty a způsoby její úhrady stanoví velkovévodské nařízení, které rovněž stanoví postupy pro použití tohoto článku.

Případné poplatky za upomínky jsou nedílnou součástí peněžní sankce.

Částka, která má být vybrána prostřednictvím pokuty, nesmí překročit maximální výši pokuty stanovenou v čl. 10 pododstavci 2.

Zaplacení pokuty do 30 dnů ode dne, kdy bylo zjištěno porušení předpisů, včetně veškerých nákladů uvedených v pátém pododstavci tohoto odstavce, má za následek zastavení všech soudních řízení.

Pokud byla pokuta zaplacená po uplynutí této lhůty, je v případě zproštění obžaloby vrácena, v případě odsouzení se pak odečte od uložené pokuty a od veškerých soudních nákladů.

(...)